



## **LETRAS ESPANHOL NO REPOSITÓRIO INSTITUCIONAL DE CONTEÚDO DIGITAL UFSC**

*Morena Pereira Porto<sup>1</sup>, Paula Balbis Garcia<sup>2</sup>, Vera Regina de Aquino Vieira<sup>3</sup>*

<sup>1</sup> Graduanda do curso de Biblioteconomia na Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC). Estagiária e responsável pela coleção de Objetos de Aprendizagem do curso de Letras Espanhol EaD no Repositório UFSC.

<sup>2</sup> Graduação em Licenciatura em Letras Língua Espanhola e Língua Portuguesa e respectivas literaturas (2000) e Mestrado em Ciência da Informação (2014) pela Universidade Federal de Santa Catarina. Designer Instrucional do curso de Letras Espanhol na modalidade a distância e Tutora da disciplina metodologia do ensino de línguas estrangeiras/adicionais pelo mesmo curso.

<sup>3</sup> Graduação em Letras Português e Espanhol pela Universidade Federal de Santa Catarina (1985). Especialização em Curso para formação de professores de Español LE pela Universidade Complutense de Madrid (1986) e Doutorado em Filología Española I pela mesma Universidade. Professora da Universidade Federal de Santa Catarina, no Departamento de Língua e Literatura Estrangeiras, atuando principalmente nos seguintes temas: Espanhol LE, linguística, Linguística Aplicada, Aquisição, Leitura, Texto e Pragmática.

### **RESUMO**

Com a Internet e as facilidades de acesso a recursos colaborativos da web social, os usuários dispõem de autonomia e agilidade no acesso às informações. A EaD acontece por meio das tecnologias digitais e esses recursos auxiliam a inovar a metodologia educacional tradicional, favorecendo a criação de materiais multimodais para realização de estudos. Devido à grande quantidade de conteúdos digitais produzidos para a primeira edição do curso de graduação em Licenciatura em Letras Espanhol EaD, da Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC), os tutores e professores atuantes no curso sentiram a necessidade de localizar e recuperar de maneira mais rápida os Objetos de Aprendizagem (OAs) das disciplinas dos semestres anteriores. Desta forma, a Coordenação, juntamente com a equipe de produção de material didático optou pela gestão e disseminação dos materiais em um único local, que fosse institucional e aberto a toda a comunidade universitária e demais interessados. Neste caso, o Repositório Institucional de Conteúdos Digitais da UFSC foi pensado como sendo a ferramenta mais propícia para a padronização, organização e o compartilhamento dos objetos, já que era institucional, gratuito e de livre acesso, além de ter como proposta tornar disponível e acessível a produção científica da UFSC. Portanto, o objetivo deste trabalho é o relato da experiência e da metodologia utilizada para o mapeamento, seleção, organização e disseminação dos OAs produzidos no curso de Língua Espanhola EaD no Repositório UFSC. Para a realização deste estudo de caráter tanto descritivo quanto exploratório, foram definidos diferentes métodos de pesquisa ao longo do processo, como o desenvolvimento de metodologias de tratamento da informação e levantamento de dados. Apesar de ainda não finalizado, as investigadoras apresentam



consideráveis resultados a serem ampliados e analisados. A primeira etapa do trabalho, ainda em andamento, totaliza 1007 OAs mapeados das duas primeiras edições, sendo 207 já indexadas no Repositório UFSC até o presente momento. Para avaliar o impacto das ações tomadas na etapa inicial do trabalho, foi enviado um questionário on-line direcionado a 49 profissionais do curso (tutores e professores) sobre a utilização do Repositório UFSC, levando em conta o processo e a capacitação dos usuários. Por meio do questionário, foram obtidas 15 respostas com informações pertinentes a fim de auxiliar no acompanhamento do trabalho feito, permitindo a reflexão sobre as práticas e decisões tomadas bem como a retroalimentação das etapas anteriores.

**Palavras-chave:** Repositório Institucional; Objetos de Aprendizagem; Educação a Distância; Acesso Aberto

## **LETRAS ESPAÑOL EN EL REPOSITÓRIO INSTITUCIONAL DE CONTEÚDO DIGITAL UFSC**

### **RESUMEN**

Con la Internet y las facilidades de acceso a recursos colaborativos de la web social, los usuarios disponen de autonomía y más velocidad en el acceso a las informaciones. En la educación, esos recursos dan soporte para la innovación de la metodología educacional tradicional, como, por ejemplo, en la modalidad de enseñanza a distancia. La EaD ocurre por medio de tecnologías digitales, y esos recursos corroboran con la innovación de la metodología educacional tradicional, favoreciendo la creación de materiales multimodales para la realización de estudios. Debido a la gran cantidad de contenido digital producido para la primera edición del curso de graduación en Licenciatura en Letras Español de la *Universidade Federal de Santa Catarina* (UFSC), los tutores y profesores del curso sintieron la necesidad de localizar y recuperar de manera más simple y rápida los Objetos de Aprendizaje (OAs) de las asignaturas de los semestres anteriores. De esta forma, la Coordinación y el equipo de producción de material didáctico decidieron por la gestión y diseminación de los materiales en un único lugar, que fuera institucional y abierto a toda la comunidad universitaria y demás interesados. En este caso, el *Repositório Institucional de Conteúdos Digitais da UFSC* fue la herramienta más propicia para la patronización, organización y compartimiento de los OAs, ya que es gratuito y de acceso libre, además de tener como propuesta tornar disponible y accesible la producción científica de la UFSC. El objetivo de este trabajo es el relato de la experiencia y de la metodología utilizada para el mapeo, selección, organización y diseminación de los OAs producidos en el curso de Lengua Española a distancia en el Repositorio UFSC. Para la realización de este estudio de carácter tanto descriptivo como exploratorio, fueron definidos distintos métodos de investigación a lo largo del proceso, como el desarrollo de metodologías del tratamiento de la información y el levantamiento de datos. Pese a no estar finalizado, las investigadoras presentan,



en este trabajo, considerables resultados que todavía serán ampliados y analizados. La primera instancia del trabajo, todavía inacabado, totaliza 1007 OAs mapeados de las dos primeras ediciones del curso, siendo que, de estas, 207 ya fueron indexadas en el Repositorio UFSC hasta el presente momento. Para evaluar el impacto de las acciones tomadas en la etapa inicial del trabajo, fue enviada una encuesta en línea para los 49 profesionales del curso (tutores y profesores) sobre la utilización del Repositorio, teniendo en cuenta el proceso y capacitación de los usuarios. Con la encuesta, fueron obtenidas 15 respuestas con informaciones pertinentes a ser discutidas con el fin de auxiliar en la orientación del trabajo hecho, permitiendo la reflexión sobre las prácticas y decisiones tomadas, así como el *feedback* de las etapas anteriores.

**Palabra clave:** Repositorio Institucional; Objetos de Aprendizaje; Educación a distancia; Acceso Abierto

## INTRODUÇÃO

O constante progresso e desenvolvimento tecnológico vivido na sociedade da informação influenciam e até reestruturam as práticas e relações na educação, criando conseqüentemente novas formas de pensar e agir sobre esta. Com a Internet e as facilidades de acesso a recursos colaborativos da web social, os usuários dispõem de mais autonomia e agilidade no acesso às informações. Na educação, esses recursos auxiliam a inovar a metodologia educacional tradicional e, por conseqüência, o aluno ao ter domínio sobre as ferramentas da web, assume um novo papel, sendo não mais um receptor, mas um ator proativo na comunidade escolar, tornando-se responsável por sua aprendizagem. Gazzoni (2006) afirma que o computador passou a ser um meio de ensino e tem acelerado o desenvolvimento do aprendizado eletrônico (e-learning) possibilitando a utilização de conteúdos didáticos disponibilizados na rede em diferentes formatos e modalidades de ensino, como por exemplo, a Educação a Distância (EaD).

A EaD é uma modalidade de educação mediada pela tecnologia na qual alunos e professores estão separados espacial e/ou temporalmente, ou seja, não estão fisicamente presentes em um mesmo ambiente presencial. Nos cursos oferecidos nesta modalidade, a interação entre os envolvidos ocorre através de um Ambiente Virtual de Aprendizagem (AVEA), que possibilita a criação e a (re)utilização de diversos tipos de materiais educacionais em diversos formatos, conhecidos como Objetos de Aprendizagem (OAs). Esta modalidade de ensino já se concretizou como uma prática que ganha cada vez mais adeptos e principalmente uma crescente produção de materiais educacionais. Como resultado, as instituições enfrentam o desafio de ressignificar os recursos que web oferece e de gerenciar este conteúdo elaborado para a modalidade. Neste sentido, a Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC) dispõe do Repositório Institucional de Conteúdo Digital (Repositório UFSC), utilizado para o gerenciamento de documentos digitais que vão desde administrativos até outros, de produção científica. Segundo Coelho (2006) um repositório visa à integração do conceito de *Open Access* (Acesso Livre), o que significa a disponibilização livre na



Internet de documentos digitais, permitindo ao utilizador ler, fazer download, copiar, distribuir, imprimir, pesquisar ou referenciar a obra utilizada.

Tendo sua primeira edição com início em 2008, a segunda iniciada em 2011 e a terceira em 2014, o curso de graduação em Letras – Licenciatura em Língua Espanhola e Literaturas de Língua Espanhola, na modalidade a distância, da UFSC, possui atualmente uma estabilidade com demanda periódica e crescente produtividade de materiais criados para as disciplinas disponibilizadas no Moodle-UFSC. Com as novas edições do curso, sentiu-se a necessidade de localizar os OAs utilizados nos semestres anteriores para o planejamento de atividades nas quais pudessem ser reutilizados, independentemente da disciplina. Dessa forma, o Repositório UFSC foi definido como a plataforma para a padronização, organização e o compartilhamento dos OAs, atendendo aos critérios definidos para o projeto em questão, que eram: ser institucional, gratuito e de livre acesso. Assim, o objetivo geral deste trabalho é relatar a metodologia da seleção dos OAs no Moodle e a indexação e usabilidade desses no Repositório UFSC. A fim de alcançar o propósito deste estudo foram trabalhados quatro objetivos específicos: 1) mapear os OAs produzidos para o curso de Letras Espanhol UFSC/EaD; 2) indexar os OAs selecionados no Repositório UFSC; 3) divulgar o repositório aos tutores e professores do curso de Letras Espanhol UFSC/EaD e 4) avaliar o (re)uso da coleção de OAs do curso de Espanhol EaD por parte dos tutores e professores.

## FUNDAMENTAÇÃO TEÓRICA

Diante da expansão e intensificação do uso da internet como facilitadora do acesso à informação, é cada vez mais frequente a implementação de repositórios digitais em instituições superiores como forma de gerenciamento da produção intelectual. Sendo uma importante ferramenta para a iniciativa da disseminação e preservação do conhecimento, o repositório possibilita a disponibilização de acervos por meio do movimento de acesso livre (*Open Access*), permite a interoperabilidade entre diversos mecanismos de acesso e armazenamento de dados e dispõe de padrões da iniciativa de arquivos abertos (*Open Archives Initiative – OAI*). Desta forma, os repositórios científicos têm se revelado uma opção importante na disseminação da informação de pesquisa e ensino. (SHINTAKU e MEIRELLES, 2010) Um repositório, de acordo com Santos Junior (2010), pode ser **temático**, restrito a determinado domínio do conhecimento, ou **institucional**, focado na produção de uma instituição específica e composto não só por produção científica, mas também por peças publicitárias, materiais de apoio ao ensino e documentos administrativos. O autor reforça ainda que a utilização de um repositório possibilita não só o gerenciamento de coleções científicas, mas também oferece visibilidade para instituição e diminuição de custos.



Neste contexto, por abranger diferentes tipos de suporte, o Repositório Institucional contribui significativamente para a Educação a Distância, podendo ser utilizado como uma ferramenta de gerenciamento dos OAs produzidos. Sosteric e Hesemeier (2002) concluíram que objetos de aprendizagem equivalem a arquivos digitais compostos por imagens, gráficos, vídeos, sons ou outros recursos educacionais com sugestões de utilização contextualizadas. Os OAs têm como característica principal sua reutilização em diferentes situações de aprendizagem. Rossetto e Moraes (2008) definem ainda que podem ser usados e reusados, adaptando-se facilmente ao longo do processo de aprendizagem de forma a auxiliar os usuários na construção de novos conhecimentos e habilidades. Silva et al (2010) reforçam também a importância da reutilização destes objetos destacando o compartilhamento do recurso como uma meta. As autoras afirmam que com os altos custos de produção do material multimídia essa seria uma medida que permitiria a diminuição de gastos. Sendo assim, Teodoro et al (2008) relembram que as instituições de ensino têm grande preocupação em definir "um padrão de qualidade para a produção de material didático e a sua reutilização, não só como forma de uso racional de recursos, mas também para obter agilidade na oferta de novos cursos."

Criado em 2009, o Repositório Institucional de Conteúdo Digital UFSC teve como objetivo unificar o conteúdo produzido na instituição em um acervo digital central, melhorar a visibilidade da universidade na internet e possibilitar um maior acesso aos conteúdos disponibilizados, dentre outros. Para isso, foi adotado o *Dspace*, software livre, *open source* e direcionado ao acesso aberto. Disponibilizado de forma hierárquica com uma estrutura de comunidades e coleções, o *Dspace* atualmente é amplamente utilizado por diversas instituições, como a melhor forma de organização e gerenciamento da produção científica. O sistema permite a submissão de diversos tipos de materiais digitais, tais como: documentos, livros, teses, publicações multimídia, notícias de jornais, imagens, arquivos de áudio e vídeo, etc. (IBICT...2014)

O curso de graduação em Letras Espanhol EaD/UFSC possui uma grande produção de materiais educacionais para as disciplinas disponibilizadas na plataforma Moodle. Por este motivo, sentiu-se a necessidade de recuperar os OAs produzidos pela equipe pedagógica nos semestres anteriores do curso para o planejamento de atividades e reutilização nas disciplinas das edições atuais. Logo, o Repositório UFSC foi cogitado como a ferramenta mais apropriada para o gerenciamento e compartilhamento dos objetos, visto que este já é utilizada pela universidade.

O referido curso tem duração regular de 9 semestres e, mesmo sendo caracterizado como a distância, acontece de maneira semi-presencial, pois são previstos encontros nos polos de apoio presencial para aulas presenciais, videoconferências, atividades presenciais entre tutores e alunos, atividades de prática de ensino e estágio supervisionado e outras avaliações. Para alcançar os objetivos propostos em seu Projeto Político do Curso, como desenvolver a capacidade de uso da língua estrangeira, nas modalidades oral e escrita, aprimorar o exercício profissional com utilização de tecnologias contemporâneas, utilizar as diferentes linguagens, incentivar o desenvolvimento de projetos multidisciplinares a partir de mídias tais como hipertexto e vídeos, entre outros, o curso de Letras Espanhol EaD utiliza-se de material



didático impresso e digital, disponibilizado por meio do Ambiente Virtual de Ensino e Aprendizagem (AVEA), o Moodle. Os estudantes ainda têm disponíveis como recurso didático um DVD para as disciplinas de língua espanhola, que é entregue aos polos, com exemplos, situações reais, depoimentos de especialistas, esquemas, infográficos, imagens ilustrativas, etc. O AVEA é a base principal para o trabalho do docente e dos tutores e o livro-texto, material de apoio para o professor, contém o conteúdo referente à ementa da disciplina. O livro-texto possui diversos recursos como destaque, link, leitura complementar e outras informações necessárias ao entendimento do conteúdo apresentado. Ainda são elaboradas videoaulas que tratam de assuntos específicos de acordo com as dúvidas dos alunos e necessidade de cada equipe docente.

## **MATERIAIS E MÉTODOS**

Para a realização deste estudo foram necessários diferentes métodos de pesquisa ao longo do processo. Tomando por base o objetivo geral, a pesquisa configura-se como um estudo exploratório, de caráter descritivo. De acordo com Andrade (2001), a pesquisa exploratória caracteriza-se como a fase preliminar, que busca proporcionar mais informações sobre o assunto abordado. Portanto, a elaboração deste estudo, inicialmente, foi realizada com uma revisão de literatura, constituída, em sua maior parte, por artigos científicos voltados a área do EaD e repositórios. Esta revisão serviu como base a um conhecimento maior dos conceitos sobre as temáticas.

### **Organização dos OAs**

Com a finalidade de atingir os dois primeiros objetivos específicos, mapear e indexar os OAs do curso de Letras Espanhol EaD no Repositório UFSC, foram executadas duas etapas, a) triagem do material e b) submissão dos OAs no repositório, conforme descritas a seguir.

#### **a. Triagem do material**

O primeiro passo foi definir junto à equipe os critérios para triagem dos materiais contidos no AVEA, tendo como produto final um inventário dos OAs. A partir desta reunião ficou determinada a submissão de materiais explicativos contendo referência, tutoriais, exercícios, videoaulas, videoconferências, imagens e hiperlinks, todos produzidos pela equipe pedagógica do curso de Letras Espanhol EaD. Não foram contemplados os materiais de autoria externa, provas, exercícios direcionados a um único polo, fotos, além de qualquer material produzido pelos alunos.



O inventário criado contém informações básicas que serviram de apoio na segunda etapa do processo de catalogação do material no Repositório da UFSC. Por conta do tamanho dos materiais, os arquivos foram baixados somente no momento da submissão. Pensando em uma maior facilidade ao trabalhar, o inventário foi elaborado na ferramenta *Googledocs*, indicando edição do curso, fase, nome da disciplina, modalidade do material, nome do autor (quando houver), data de inserção no ambiente, além de localização de cada OAs dentro do AVEA, não retirando o link de acesso ao listar o material. Todo o levantamento dos OAs foi realizado desde a primeira edição do curso até a 5ª fase da segunda edição, já que esta encontra-se ainda em andamento.

### **b. Submissão dos OAs no Repositório**

Como o curso de Letras Espanhol EaD foi o primeiro entre os cursos de Licenciatura em Letras da UFSC a disponibilizar os OAs produzidos nas disciplinas do EaD, foi necessário criar uma Comunidade e uma Coleção do curso no Repositório UFSC. Para a criação destas foi preciso enviar uma solicitação à Superintendência de Governança Eletrônica e Tecnologia da Informação e Comunicação da UFSC (SeTIC/UFSC), responsável pelo suporte técnico do Repositório UFSC. Após a solicitação aprovada, a Comunidade e a Coleção foram incluídas no sistema e permitida a delegação a um (ou mais) responsável(is) a inserção de material.

A inserção dos OAs foi realizada pela ordem das disciplinas de Língua Espanhola primeiramente, pois notou-se que estas além de possuírem mais materiais, eram as de maior interesse por parte dos professores e tutores. Em uma segunda conversa com a equipe do curso algumas determinações foram pré-definidas:

- a) os OAs ao serem indexados devem conter uma breve descrição do material;
- b) as palavras-chave devem ser no máximo cinco, sendo três já definidas como “EaD”, “Letras, Espanhol” e nome da disciplina ao qual o material pertence;
- c) caso o OA não possua autor definido no material ficou determinado acrescentar o nome de toda a equipe docente ministrante da disciplina ao qual pertence como autor do objeto;
- d) nas videoaulas e videoconferências deve-se acrescentar além da equipe docente que aparece no vídeo, os nomes da equipe técnica, caso apareçam ao final do vídeo;
- e) para uma melhor recuperação dos objetos, alguns OAs tiveram outras palavras-chave determinadas pelo grupo, fora as três vistas anteriormente, como por exemplo, o material de tutoria ou orientação deve ter a palavra-chave “Tutorial”, ou os exercícios que devem utilizar a terminologia “Atividade didática”;
- f) nas palavras-chave deve ser incluído (além das pré-estabelecidas) somente uma palavra referente ao seu conteúdo.



## Divulgação do Repositório

No intuito de atender ao terceiro objetivo específico, optou-se em promover uma apresentação em dois momentos, na Formação de Tutores, em dezembro de 2013, e na Capacitação dos Tutores, em março de 2014. Estes dois eventos já fazem parte do calendário do curso desde a primeira edição. São encontros para novos e antigos tutores, nos quais, junto aos professores e demais envolvidos no curso trocam experiências, discutem acerca dos trabalhos realizados no semestre anterior e sobretudo compreendem e discutem frequentemente o funcionamento do curso na modalidade a distância.

O objetivo de avaliar o (re)uso dos OAs da Coleção do curso de Letras Espanhol EaD por parte dos tutores e professores foi pensado como uma forma de medir a conscientização da usabilidade e o potencial do repositório. A técnica aplicada foi um levantamento de dados através de um questionário on-line (*Googledocs*) enviado via e-mail a todos os tutores e professores do curso de Letras Espanhol EaD e postado no fórum do Espaço Colaborativo da equipe docente do curso no Moodle. O questionário foi elaborado com 11 questões sobre a utilização do repositório e composto de perguntas que auxiliaram a mensurar a proporcionalidade do trabalho feito até o momento, permitindo sua retroalimentação.

## RESULTADOS PARCIAIS

Até o momento, o estudo, ainda em andamento, apresenta consideráveis resultados a serem trabalhados e analisados a seguir.

Contando com 41 disciplinas em cada uma das 3 edições, o mapeamento realizado no AVEA totalizou uma média de 1007 OAs, dentre eles, vídeos, hipermídias, textos e imagens. A seleção feita abrangeu toda a 1ª edição e parte da 2ª, já que esta ainda encontra-se em andamento. O mapeamento a partir da 6ª fase e de toda a 3ª edição ainda não foi estabelecido por estarem inseridos em uma versão atualizada do Moodle (versão 2.5).

Em seguida, passou-se à submissão dos OAs no Repositório UFSC. Inicialmente foram tomadas como medidas a conversão de documentos para *pdf* e de vídeos para formato *mp4*, como pedido no regulamento do repositório, porém ao longo do processo notou-se que os vídeos submetidos neste formato falhavam na plataforma e, depois de um tempo foi adotado o formato, *flv*, já utilizado no ambiente Moodle.





As palavras-chave e os resumos foram inseridos conforme os critérios discutidos e aprovados junto à equipe, tornando mais fácil a recuperação da informação. Atualmente já foram indexados 267 OAs, dos quais alguns ao longo do processo de indexação foram reavaliados e descartados, por conta do conteúdo inadequado à proposta, por não possuírem autores ou, ainda, por estarem com a mídia falha ou defasada. Como maior área submetida até o momento estão as disciplinas de língua, seguidas das disciplinas de literatura. Por constituírem um momento de interação entre professor e aluno, as videoaulas e videoconferências são os OAs mais produzidos em todas as disciplinas, conseqüentemente são os objetos mais encontrados na Coleção de Letras Espanhol EaD do repositório.

Com a primeira edição finalizada e duas em andamento, o curso conta atualmente com 49 profissionais na equipe pedagógica, sendo 9 professores, 25 tutores, alocados na UFSC, e 15 tutores polo. Para orientação de toda esta equipe, são realizados encontros quinzenais e semestrais, além de outros periódicos para formação específica tanto de conteúdo quanto de outras habilidades e competências. Como mencionado anteriormente, foram selecionados dois momentos para a divulgação do Repositório. A participação no primeiro evento contou com toda a equipe do semestre (a distância e presencial), já o segundo evento foi destinado unicamente aos tutores e professores que atuam no *Campus* Florianópolis. A divulgação do Repositório UFSC ocorreu na forma de exposição oral, na qual foi conceituado o repositório e exemplificado como realizar buscas de material na plataforma, através de slides com imagens do sistema e permitindo no momento da fala a prática por parte dos ouvintes.

Após as etapas de divulgação, passou-se à etapa de aplicação do questionário. O link do questionário on-line (*Googledocs*) foi enviado para toda a equipe, porém dos 49 profissionais contatados, obtivemos somente 15 respostas. Destes, 9 afirmaram conhecer o

repositório, dos quais, 5 alegaram ter sido pela exposição em um dos dois encontros de equipe do curso. De todos respondentes, apenas 3 afirmaram já ter utilizado a ferramenta e quando o fizeram não obtiveram bons resultados, porém nenhum qualificou a usabilidade do sistema como ruim ou muito ruim. Somente 2 respondentes informaram utilizar a Coleção do curso Letras Espanhol EaD para recuperar material da versão anterior da disciplina em que havia atuado como professor, consultar referências para outras atividades, verificar o que havia sido ministrado nas disciplinas anteriores; relacionar conteúdos, e disponibilizar aos alunos da nova edição materiais elaborados para edições passadas. Algumas questões nem foram respondidas pelos poucos participantes da pesquisa, porém mesmo com um número baixo de respostas já se pode ter um panorama do trabalho desenvolvido até o momento, possibilitando a reflexão de novas estratégias de divulgação do Repositório.



## **CONSIDERAÇÕES FINAIS**

O curso de Letras Espanhol EaD, objetivando o (re)uso dos OAs produzidos em suas disciplinas, foi o pioneiro dos cursos de Licenciatura em línguas estrangeiras da UFSC a elaborar um projeto para criar a sua própria Coleção no Repositório UFSC, visando à organização e disseminação destes materiais à comunidade e demais interessados. Assim, esta pesquisa teve o intuito de relatar a metodologia e a repercussão deste projeto até o momento.

Em relação à etapa de organização, foi possível compreender o quanto é necessário o planejamento prévio na produção do material educacional, pois a maior dificuldade encontrada foi a falta de informação contida nos OAs existentes, como autoria, referência e datas. A falta dessas informações implicou na dificuldade de indexação do material e no descarte de alguns Objetos. Esta problemática nos fez refletir sobre uma estratégia de orientação aos tutores e professores relacionada à importância de registrar este tipo de informação para futura recuperação de conteúdo digital.

Apesar de a submissão de todos os OAs produzidos no repositório ainda não estar concluída, optamos por disponibilizar e divulgar o sistema, já que o curso está com duas edições em andamento e o material poderia auxiliar nas novas disciplinas. Neste quesito, notou-se um interesse por parte da equipe pedagógica em relação à disseminação do conteúdo no repositório, entretanto, consideramos que muitos dos que não acessam é porque não reconhecem na plataforma o seu potencial. Entendemos que é uma mudança de hábito acessar estes recursos e entender como podem ser utilizados para poder realmente apropriar-se dos benefícios que ele oferece.

A partir dessas considerações podemos reavaliar diversos pontos, mas principalmente averiguar a visão e uso dos OAs por parte dos tutores e professores em relação ao trabalho desenvolvido até o momento. Acreditamos que é necessário um trabalho intenso de conscientização em relação à importância de saber pesquisar, acessar e (re)utilizar OAs que estejam em consonância com os objetivos de aprendizagem definidos pelos usuários e que também é fundamental uma nova e constante divulgação do Repositório e da Coleção do curso de Letras Espanhol EaD, desmistificando a imagem estática do recurso e fazendo com que eles possam ressignificar os objetos indexados neste sistema.



## REFERÊNCIAS

- ANDRADE, Maria Margarida de. **Introdução à metodologia do trabalho científico**. 5. ed. São Paulo: Atlas, 2001.
- COELHO, Carla. **Um repositório digital para a U.Porto**: relatório preliminar. Porto: Univ. Porto, 2005. Disponível em: <<http://repositorio-aberto.up.pt/bitstream/10216/6701/2/35921.pdf>>. Acesso em: 12 jun. 2014.
- GAZZONI, Alcibiades et al. Proporcionalidade e semelhança: aprendizagem via objetos de aprendizagem. **Revista Renote**, Porto Alegre, 4 n° 2, dez., 2006. Disponível em: <<http://seer.ufrgs.br/index.php/renote/article/view/14141/8076>>. Acesso em: 05 jun. 2014.
- INSTITUTO BRASILEIRO DE INFORMAÇÃO EM CIÊNCIA E TECNOLOGIA. **IBICT**. Disponível em: <<http://www.ibict.br/>>. Acesso em: 10 ago 2014.
- ROSSETTO, Diones; MORAES, Márcia Cristina. Integração entre Repositório de Objetos de Aprendizagem e Ambiente Virtual de Ensino. In: SALÃO DE INICIAÇÃO CIENTÍFICA PUCRS, 9, 2008, Porto Alegre. **Anais...** Porto Alegre: PUCRS, 2008. Disponível em: <[http://www.pucrs.br/research/salao/2008-IXSalaoIC/index\\_files/main\\_files/trabalhos\\_sic/ciencias\\_exatas/ciencia\\_computacao/62433.pdf](http://www.pucrs.br/research/salao/2008-IXSalaoIC/index_files/main_files/trabalhos_sic/ciencias_exatas/ciencia_computacao/62433.pdf)>. Acesso em: 05 jun. 2014.
- SANTOS JUNIOR, Ernani Rufino dos. **Repositórios institucionais de acesso livre no Brasil**: estudo delfos. Dissertação (mestrado) – Universidade de Brasília, Faculdade de Ciência da Informação, 2010. Disponível em: <[http://repositorio.unb.br/bitstream/10482/5343/6/2010\\_ErnaniRufinodosSantosJunior.pdf](http://repositorio.unb.br/bitstream/10482/5343/6/2010_ErnaniRufinodosSantosJunior.pdf)>. Acesso em: 01 jun. 2014.
- SHINTAKU, Milton; MEIRELLES, Rodrigo. **Manual do Dspace**: administração de repositórios. Salvador: EDUFBA, 2010.
- SILVA, Edna Lúcia da; CAFE, Lígia; CATAPAN, Araci Hack. Os objetos educacionais, os metadados e os repositórios na sociedade da informação. **Ci. Inf.**, Brasília, v. 39, n. 3, dez. 2010. Disponível em: <[http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0100-19652010000300008&lng=en&nrm=iso](http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0100-19652010000300008&lng=en&nrm=iso)>. Acesso em: 28 jun. 2014.
- SOSTERIC, Nike; HESEMEIER, Susan. When is a Learning Object not an Object: a first step towards a theory of learning objects. In: **Internacional Review of Research in Open and Distance Learning**, 2002. Disponível em <<http://www.irrodl.org/content/v3.2/soc-hes.html>>. Acesso em: 05 jun. 2014.



TEODORO, George et al. Proposta para o desenvolvimento de um Repositório de Objetos de Aprendizagem (ROA) na UFMG e UnC. In: CONGRESSO INTERNACIONAL DA ABED , 11, 2008, Santos. **Anais...** Santos: ABED, 2008. p. 1-10. Disponível em: <<http://www.abed.org.br/congresso2008/tc/515200824751PM.pdf>>. Acesso em: 01 jun. 2014.